

**SMLOUVA O ZÁJEZDU**  
**Letní dětská rekreace u moře v roce 2020**

Název: **IveRia TRAVEL s.r.o.**  
IČO: 25416189  
DIČ: CZ 25416189  
sídlem: Mírové náměstí 208/35, 400 01 Ústí nad Labem  
zápis v obchodním rejstříku: Krajský soud v Ústí nad Labem, spisová značka: odd. C, vložka 16799  
zastoupen: Mgr. Iveta Kováčsová, jednatelka  
bankovní spojení: [redacted]  
kontaktní osoba: [redacted]  
telefon, fax, e-mail: [redacted]  
ID datové schránky: uqyc6dy  
(dále jen „cestovní kancelář“ nebo také „pořadatel“)

a

Název: **Vojenské lesy a statky ČR, s.p.**  
IČO: 00000205  
DIČ: CZ00000205  
sídlem: Pod Juliskou 1621/5, Dejvice, 160 00 Praha 6  
zápis v obchodním rejstříku: spis. zn. ALX 256 vedená u Městského soudu v Praze  
zastoupen: Ing. Petrem Králem, ředitelem  
bankovní spojení: [redacted]  
kontaktní osoba: [redacted]  
telefon, fax, e-mail: [redacted]  
ID datové schránky: bjds93z  
(dále jen „zákazník“)

uzavírají podle § 2521 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „o.z.“) tuto smlouvu o zájezdu

### I. PŘEDMĚT SMLOUVY

- Pořadatel se zavazuje obstarat pro zákazníka 2 zájezdy, jak jsou definovány níže.
- Zákazník se zavazuje zaplatit pořadateli za obstarané zájezdy cenu dle čl. III.

### II. ZÁJEZD

- Pořadatel se zavazuje, že obstará pro zákazníka 2 skupinové 10 denní zahraniční pobytové zájezdy z nabídky cestovní kanceláře do Itálie – Lido Adriano – residence Belvedere.  
Oba zájezdy se uskuteční 1. od 03. 07. - 12. 07. 2020 a 2. od 10. 07. - 19. 07. 2020, dle katalogového čísla 2506, 2507.
- V rámci obou zájezdů zajistí pořadatel pro zákazníka následující služby zahrnuté do ceny zájezdů:
  - ubytování v kompletně vybavených apartmánech
  - dopravu do Itálie – Lido Adriana a zpět
  - plnou penzi
  - vstupenky do zábavného parku Mirabilandia a vstupenka do aquaparku v Lido Adriano s pizzou a pitím posledního dne pobytu.Přesná specifikace ubytování, dopravy a požadavky na stravu jsou uvedeny v čl. II odst. 3 a v čl. III odst. 2 této smlouvy.
- Pořadatel se zavazuje zajistit dopravu a ubytovací kapacity v následujícím rozsahu:
  - zájezd 2506: rezervovat a následně zajistit pro zákazníka ubytovací kapacity pro 45 - 55 osob a pro tyto osoby rovněž zajistit dopravu z Mimoně, Olomouce a Prostějova do Itálie – Lido Adriana a zpět.
  - zájezd 2507: rezervovat a následně zajistit pro zákazníka ubytovací kapacity pro 45 - 55 osob a pro tyto osoby rovněž zajistit dopravu z Prahy, Plzně a Horní Planě do Itálie – Lido Adriana a zpět,
- Zákazník prohlašuje, že pořadatel před uzavřením této smlouvy sdělil zákazníkovi vhodným způsobem veškeré nezbytné údaje o:
  - pasových a vízových požadavcích a o lhůtách pro jejich vyřízení v souvislosti se zájezdem,
  - zdravotních dokladech, které jsou pro zájezd požadovány, a
  - vydal zákazníkovi doklad o svém pojištění.
- Smluvní strany dále prohlašují, že tato smlouva nahrazuje potvrzení o zájezdu ve smyslu § 2525 o. z.

### III. CENA

- Smluvní strany si sjednaly pevnou cenu zájezdu ve výši 7 390,- Kč za každou přihlášenou osobu.
- Cena zájezdu zahrnuje ubytování v kompletně vybavených apartmánech, které jsou 6-ti lůžkové, plnou penzi + pitný režim,

vstupenku do aquaparku v Lido Adriano s pizzou a pitím na oběd, balíček na cestu, pobytovou taxu, dopravu klimatizovaným autokarem, vstupenku do zábavného parku Mirabilandia, závěrečný úklid, služby delegáta cestovní kanceláře po celou dobu zájezdu, spotřebu vody a elektriny, služby kempu, zákonné pojištění proti úpadku cestovní kanceláře.

3. Cena zájezdu nezahrnuje: cestovní pojištění léčebných výloh

4. Zákazník je povinen uhradit jím objednané služby do 30. 4. 2020 na základě jmenného seznamu.

5. Zákazník může jednotlivé platby uhradit:

(a) složit v hotovosti na přepážce v sídle cestovní kanceláře,

(b) převést je bankovním převodem na účet vedený u [REDAKCE] pod variabilním symbolem 2506, 2507(č. zájezdu), nebo

(c) vyžádat si od cestovní kanceláře vystavení faktury na adresu zákazníka.

Cestovní kancelář se zavazuje vystavit tyto faktury s předstihem se 14-ti denní lhůtou splatnosti.

6. Další případné služby poskytované cestovní kanceláří nad rámec uvedený v čl. II. nebo III. této smlouvy budou řešeny v dodatku této smlouvy, který tvoří její nedílnou součást.

#### IV. PRÁVA A POVINNOSTI ZÁKAZNÍKA

1. Zákazník je povinen plnit povinnosti dané touto smlouvou.

2. Zákazník je povinen nejpozději 7 kalendářních dní před uskutečněním zájezdu předat cestovní kanceláři jmenný seznam s potřebnými osobními údaji účastníků zájezdu, které musí být pravdivé.

3. Zákazník nesmí sdělit údaje získané od cestovní kanceláře při své činnosti bez souhlasu cestovní kanceláře jiným osobám nebo je využít pro sebe, nebo pro jiné osoby, pokud by to bylo v rozporu se zájmy cestovní kanceláře. Tato povinnost trvá i po ukončení této smlouvy. Zákazník je povinen uschovat ty doklady, jež nabyl v souvislosti se svou činností, a to po dobu, po kterou tyto doklady mohou být významné pro ochranu zájmů cestovní kanceláře.

#### V. PRÁVA A POVINNOSTI POŘADATELE

1. Pořadatel je povinen doručit kontaktní osobě zákazníka elektronickou poštou (na email [REDAKCE] nejméně sedm (7) pracovních dnů před datem zahájení zájezdu další podrobné a pro zákazníka důležité údaje o všech skutečnostech, které zná, nejsou-li již obsaženy v této smlouvě, nebo v katalogu, který zákazníkovi předal zejména:

(a) upřesnění údajů stanovených v článku II.;

(b) účastní-li se zájezdu nezletilý bez doprovodu osoby, která o něj pečuje, podrobnosti o možnosti spojit se s nezletilým nebo se zástupcem pořadatele v místě pobytu nezletilého;

(c) údaje o osobě, na niž se lze během zájezdu obrátit v nesnázích s žádostí o pomoc, především jméno, adresu a číslo telefonu místního zástupce pořadatele a adresu a telefonní číslo zastupitelského úřadu.

2. Cestovní kancelář může pověřit i jiné osoby prodejem zájezdu, který je předmětem této smlouvy, pokud by zákazník nenaplnil kapacity uvedené v bodě II. odst. 3 této smlouvy.

3. Cestovní kancelář je povinna ochraňovat veškeré osobní údaje účastníků zájezdu a za žádných okolností je nesmí použít pro třetí osobu, popř. pro kterékoli komerční účely. Cestovní kancelář odpovídá za poskytování služeb do doby návratu účastníků zájezdu.

4. Cestovní kancelář je oprávněna v nutných případech (devalvace nebo revalvace měny, změny dopravních tarifů, změny zákonného pojištění, apod.) již dohodnutou cenu změnit, max. však o 10%. Tuto změnu ceny je pořadatel povinen zákazníkovi písemně oznámit nejpozději 21 den před zahájením zájezdu. Je-li cena zvýšena o více jak 10% je zákazník oprávněn od této smlouvy odstoupit.

5. Pořadatel je povinen neprodleně poskytnout zákazníkovi pomoc v případě, že se zákazník ocitne po zahájení zájezdu v nesnázích.

#### VI. OSTATNÍ UJEDNÁNÍ

1. Nemá-li zájezd vlastnosti stanovené touto smlouvou, nebo které zákazník vzhledem k nabídce a zvyklostem důvodně očekával, může zákazník své práva z vadného plnění uplatnit postupem stanoveným v § 2537 až § 2540 o. z.

2. Pořadatel odpovídá zákazníkovi za splnění povinností ze smlouvy bez zřetele na to, zda v rámci zájezdu poskytují jednotlivé služby cestovního ruchu jiné osoby. Náhrada škody se řídí dle § 2543 a § 2544 o. z.

2. Zákazník i poskytovatel jsou povinni dodržovat tuto smlouvu v celém jejím rozsahu, jakož i všeobecné smluvní podmínky cestovní kanceláře, které jsou nedílnou součástí této smlouvy. V případě závažného porušení podmínek této smlouvy může smluvní strana takovým jednáním dotčena od této smlouvy odstoupit.

3. Zákazník je oprávněn odstoupit od této smlouvy kdykoliv před zahájením zájezdu, a to doručením písemného odstoupení pořadateli s přihlédnutím ke stornopoplatkům platných dle všeobecných podmínek.

4. Pořadatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy pouze v případě, že byl zájezd zrušen anebo v případě, kdy zákazník porušil svou povinnost z této smlouvy.

5. Odstupuje-li kterákoliv ze smluvních stran pro porušení povinnosti druhé smluvní strany, je oprávněná smluvní strana povinna doručit písemné odstoupení od této smlouvy nejpozději do 5 pracovních dnů ode dne, kdy se o porušení povinnosti druhé smluvní strany dozvěděla.

## VII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do doby ukončení zájezdu.
2. Tato smlouva může být měněna a doplňována pouze formou písemných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
3. Tato Smlouva se řídí právem České republiky a je vyhotovena ve dvou originálech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom originále.
4. Nedílnou součástí této smlouvy jsou všeobecné smluvní podmínky cestovní kanceláře, kopie certifikátu o zákonném pojištění proti úpadku cestovní kanceláře, kopie koncesní listiny cestovní kanceláře, případně další dodatky specifikující další objednané služby nad rámec této smlouvy.
5. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva včetně dodatků ke své účinnosti vyžaduje uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb. o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), a s tímto uveřejněním souhlasí. Zaslání smlouvy do registru smluv zajistí zákazník neprodleně po uzavření smlouvy. Zákazník se současně zavazuje informovat druhou smluvní stranu o provedení registrace tak, že zašle druhé smluvní straně kopii potvrzení správce registru smluv o uveřejnění smlouvy bez zbytečného odkladu poté, kdy potvrzení obdrží, popř. již v průvodním formuláři vyplní příslušnou kolonku s ID datové schránky druhé smluvní strany.
6. Bude-li tato smlouva považována za neúčinnou, neplatnou či zrušenou dle příslušných právních předpisů, případně pokud je z takové smlouvy již plněno, smluvní strany se zavazují, že bez zbytečného odkladu po tomto zjištění uzavřou dohodu o vypořádání bezdůvodného obohacení, a to v cenách dohodnutých v této neúčinné, neplatné či zrušené smlouvě nebo uzavřou novou smlouvu stejného předmětu plnění a podmínek jako v neúčinné, neplatné či zrušené smlouvě. Smluvní strany souhlasí s tím, že se § 2999 odst. 1 o.z. o cenách obvyklých se neuplatní.
7. Smluvní strany po přečtení této smlouvy prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že tato smlouva byla sepsána vážně, určitě, srozumitelně a na základě jejich pravé a svobodné vůle, na důkaz čehož připojují své podpisy.

V Praze dne.....

V Ústí nad Labem dne

Za zákazníka

Za cestovní kancelář

-----  
Vojenské lesy a statky ČR, s.p.  
Ing. Petr Král  
ředitel

-----  
IveRia TRAVEL s.r.o.  
Mgr. Iveta Kováčsová  
jednatelka

Dodatek ustanovení týkající se ochrany osobních údajů k všeobecným obchodním podmínkám cestovní kanceláře IveRia TRAVEL s.r.o.

S ohledem na skutečnost, že 25.5.2018 vstupuje v účinnost nařízení Evropského parlamentu a rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27.4.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES.

## 1. Zpracování osobních údajů zákazníka a spolucestujících

1.1. Zákazník je srozuměn s tím, že cestovní kancelář je oprávněna pro účely plnění smlouvy o zájezdu a za účelem plnění zákonných povinností zpracovávat jeho osobní údaje v rozsahu zejména: jméno, příjmení, rodné číslo, typ cestovního dokladu, číslo cestovního dokladu, datum expirace dokladu, bankovní spojení, datum narození, bydliště, emailová a doručovací adresa.

Všechny osobní údaje budou uloženy pouze po dobu stanovenou zákonem, případně po dobu nezbytně nutnou.

1.2. Pro účely plnění smlouvy o zájezdu budou informace uvedené v čl. 1.1. v nezbytném rozsahu poskytnuty též dodavatelům cestovní kanceláře (zejména kempům, přepravním společnostem, delegátům). Identifikační údaje o těchto dodavatelích jsou uvedeny zejména ve smlouvě o zájezdu, pokynech k zájezdu, případně je obdrží zákazník nejpozději během zájezdu.

1.3. Zákazník bere na vědomí, že cestovní kancelář je v rozsahu a za podmínek stanovených platnými právními předpisy povinna předat osobní údaje zákazníka pro účely stanovené zákonem.

1.4. Zákazník bere na vědomí, že cestovní kancelář bude zpracovávat jeho osobní údaje v rozsahu jméno, příjmení, adresa, telefonní číslo a e-mailová adresa za účelem zaslání obchodních sdělení. Obchodní

sdělení je cestovní kancelář oprávněna zasílat formou SMS, MMS, elektronické pošty, poštou či sdělovat telefonicky. Proti zaslání obchodních sdělení může zákazník vznést kdykoliv námitku, a to buď na adrese cestovní kanceláře nebo emailem. V tomto případě nebude cestovní kancelář zákazníkovi dále zasílat obchodní sdělení, ani jinak zpracovávat jeho osobní údaje zákazníka pro účely přímého marketingu.

1.5. Zákazník může souhlasit, zejména s tím, že cestovní kancelář bude pořizovat fotografie a videozáznamy jeho osoby během zájezdu a k použití těchto fotografií v rámci propagačních materiálů cestovní kanceláře, a to jak v hmotné podobě, tak na webových stránkách.

1.6. Výše uvedená ustanovení čl. 1 platí přiměřeně i ve vztahu k osobám, v jejichž prospěch zákazník smlouvu o zájezdu uzavřel (spolucestující). Uzavřením smlouvy o zájezdu zákazník prohlašuje, že je oprávněn souhlasit za spolucestující osoby udělit, a to ať už na základě smluvního či jiného zastoupení.

1.7. Zákazník bere na vědomí, že jako subjekt údajů má zejména následující práva:

- a) Souhlas s pořizováním fotografií a může kdykoliv odvolat, a to podáním zaslaným cestovní kanceláři, a to buď na adresu cestovní kanceláře nebo e-mailem.
- b) Požadovat od cestovní kanceláře přístup k osobním údajům týkajících se jeho osoby, jejich opravu nebo výmaz, popř. může požadovat omezení zpracování svých osobních údajů, vznášet námitky proti zpracování osobních údajů, jakož i práva na přenositelnost údajů.
- c) Požadovat, aby cestovní kancelář omezila zpracování jeho osobních údajů, pokud (i) zákazník popírá přesnost svých osobních údajů, a to na dobu potřebnou k tomu, aby správce ověřil přesnost jeho

osobních údajů; zpracování jeho osobních údajů bylo protiprávní, ale nepožádá o výmaz osobních údajů, ale o omezení jejich použití; cestovní kancelář již nepotřebuje jeho osobní údaje pro účely

zpracování, ale zákazník je požaduje pro určení, výkon nebo obhajobu svých nároků; nebo zákazník vznesl námitku proti zpracování svých osobních údajů, a to do doby než bude ověřeno, zda oprávněné

důvody cestovní kanceláře převažují nad oprávněnými důvody zákazníka. Pokud bylo omezeno zpracování osobních údajů zákazníka, mohou být jeho údaje zpracovány, s výjimkou uložení, pouze s jeho souhlasem.

d) Právo podat stížnost u dozorového orgánu, kterým je Úřad pro ochranu osobních údajů.

e) Získat od cestovní kanceláře kdykoliv potvrzení, že jeho osobní údaje jsou zpracovávány, a pokud tomu tak je, je cestovní kancelář povinna mu na žádost poskytnout následující informace a vydat mu kopii zpracovávaných osobních údajů, účel zpracování kategorie osobních údajů, které zpracovává, příjemci nebo kategorie příjemců, kterým jeho osobní údaje byly nebo budou zpřístupněny, plánovaná doba, po kterou budou jeho osobní údaje uloženy, nebo není-li ji možné určit, kritéria použitá ke stanovení této doby; existence práva požadovat od správce opravu nebo výmaz osobních údajů týkajících se zákazníka nebo omezení jejich zpracování a vznést námitku proti tomuto zpracování, právo podat stížnost u dozorového úřadu, skutečnost, že dochází k automatizovanému rozhodování, včetně profilování.

f) Získat své osobní údaje, které cestovní kancelář zpracovává, ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu, a tyto předat jinému správci osobních údajů, pokud je zpracování osobních údajů zákazníka založeno na souhlasu se zpracováním osobních údajů, nebo zpracování se provádí automatizovaně. Pokud je to možné, předá cestovní kancelář osobní údaje zákazníka jinému správci.

# Všeobecné smluvní podmínky IveRia TRAVEL s.r.o.

## I. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Všeobecné smluvní podmínky cestovní kanceláře IveRia TRAVEL s.r.o. (dále jen CK IveRia) jsou platné pro všechny zájezdy, pobyty a služby cestovního ruchu pořádané CK IveRia. Smluvní vztah se řídí ustanoveními zákona č.159/99 Sb. a občanského zákoníku 40/64 Sb. ve znění pozdějších předpisů a dále je upraven těmito podmínkami. Tyto podmínky mají úplnou přednost před případnými odlišnými podmínkami uvedených v prodejních materiálech CK IveRia.

## II. VZNIK SMLUVNÍHO VZTAHU

Na zájezd se může přihlásit klient přímo v CK IveRia, u obchodních zástupců, kteří uzavřeli s CK IveRia Smlouvu o obchodním zastoupení, nebo prostřednictvím on-line objednávky na webových stránkách CK.

Smluvní vztah mezi CK IveRia a klientem vzniká na základě řádně vyplněné a klientem (popř. jeho pravomocným zástupcem) podepsané smlouvy o zájezdu, kde svým podpisem stvrzuje souhlas s obsahem, včetně těchto podmínek a jejich převzetí a souhlas se zpracováním jeho osobních údajů a osobních údajů všech klientů uvedených ve smlouvě o zájezdu pro vnitřní potřebu CK IveRia. Právo účasti na zájezdu vzniká klientovi zaplacením celkové ceny zájezdu uvedené v cestovní smlouvě. Cestovní smlouva je závazná pro všechny osoby v ní uvedené. Za plnění smluvních vztahů osob uvedených ve smlouvě o zájezdu jako spolucestující ručí objednavatel jako za své v plném rozsahu, je tedy i smluvním plátcem.

CK IveRia má právo požadovat zálohu ve výši 50% z celkové ceny zájezdu uvedené v cestovní smlouvě. Celkovou cenou zájezdu se rozumí součet cen za všechny přihlášené osoby. Celková cena zahrnuje ceny za pobyt, pobytovou taxu, popř. za dopravu a ostatní příplatky jako jsou např. místenky v autokaru, příplatek za nástupní místo, neobsazené lůžko atp. Doplatek celkové ceny je klient povinen uhradit nejpozději 30 kalendářních dnů před zahájením zájezdu. V případě vzniku smluvního vztahu v době kratší než 30 kalendářních dnů před zahájením zájezdu je klient povinen uhradit 100% celkové ceny zájezdu ihned.

## III. CENA ZÁJEZDU A JEJÍ NAVÝŠENÍ

Ceny zájezdů pořádaných CK IveRia jsou smluvními cenami sjednaných písemnou dohodou (cestovní smlouvou) mezi cestovní kanceláří a klientem. Orientační ceny jsou uvedeny v cenících prodejních materiálů CK IveRia. Závazná cena (může být odlišná od prodejních materiálů důsledkem tiskové chyby) dohodnutá mezi klientem a cestovní kanceláří je uvedena v cestovní smlouvě.

Ceny byly kalkulovány na základě směnného kurzu české koruny vůči světovým měnám, cen dopravců a pohonných hmot a cen plateb spojených s realizací zájezdů v listopadu loňského roku. CK IveRia je proto oprávněna jednostranně zvýšit cenu zájezdu, maximálně však o 10%, dojde-li ke zvýšení cen výše uvedených faktorů během prodeje zájezdů.

## IV. ÚČAST NA ZÁJEZDU

Účastníkem zájezdu může být kterákoliv osoba, která je v době podpisu cestovní smlouvy starší 18-ti let. Osoby ve věku 15–17 let včetně se mohou účastnit zájezdu pouze s písemným souhlasem zákonného zástupce uvedeným v cestovní smlouvě jako smluvní plátec. Osoby mladší 15 let se mohou zúčastnit zájezdu pouze v doprovodu jejich zákonného zástupce, popř. osoby starší 18-ti let uvedeně v přihlášce jako objednavatel.

Každý klient je osobně zodpovědný za dodržování pasových, devizových, tranzitních, zdravotních, dopravních a dalších předpisů, jakož i zákonů a zvyklostí země a míst do kterých cestuje, popř. zemí, kterými jen projíždí. Všichni klienti starší 15 let jsou povinni mít svůj cestovní doklad a dbát na to, aby jeho platnost po skončení zájezdu byla minimálně 3 měsíce. CK IveRia nenesе žádnou odpovědnost za případné problémy vzniklé nesprávnými úkony klienta. Veškeré náklady, které vzniknou z nedodržení výše uvedených předpisů a varování uvedených v pokynech na cestu, nese klient ke své tíži.

## V. SJEDNANÉ SLUŽBY A JEJICH ZMĚNY

Sjednanou službou se rozumí služba uvedená ve smlouvě o zájezdu a služba odvozená od služby uvedené v prodejních materiálech. Rozšíření služby nebo případné dohodnuté změny služeb nad rámec nabídky CK IveRia musí být uvedeny v přihlášce, popř. jejím doplňku. Tyto jsou písemně potvrzeny a klientem uhrazeny před jejich poskytnutím v plné výši. Délka zájezdu je daná termíny uvedených v prodejních materiálech, odjezd a příjezd budou klientovi upřesněny v pokynech pro účastníky na zahraničním zájezdu. Lhůta pro obdržení pokynů je 7 kalendářních dnů před uskutečněním zájezdu, pokud byly splněny veškeré náležitosti pro vznik smluvního vztahu. Pokyny jsou pouze informativního charakteru. Bez řádného doplacení celkové ceny zájezdu a řádně vyplněných údajů, které jsou nezbytné pro účast na zahraničním zájezdu je CK IveRia oprávněna pokyny nepředat a neumožnit klientovi čerpat objednané služby. První a poslední den termínu zájezdu uvedeném v prodejních materiálech jsou určeny výhradně k přepravě na místo realizace zájezdu. Den příjezdu (zpravidla druhý po dni začátku zájezdu) na cílové místo i den odjezdu (zpravidla den před ukončením zájezdu) z něj nejsou dny k vlastnímu čerpání rekreace a pobytu. Klient má na svou ubytovací kapacitu nárok po 12. hodině, taktéž klient, který v den střídání je povinen ve 12 hodin svou uvolnit. Časný nebo pozdní příjezd a odjezd nejsou důvodem k delšímu užívání ubytovacích kapacit i v případě, že jsou některé volné. Klienti jsou povinni se k odjezdu dostavit včas, dle pokynů, nejpozději 15 minut před odjezdem. CK IveRia si vyhrazuje právo zahájit zájezd bez nepřítomného klienta a to bez jakékoli náhrady, pokud ke zpoždění nedošlo z vyšší moci.

Pokud nastanou nezaviněné okolnosti, které CK IveRia brání poskytnout služby podle předem stanovených a sjednaných podmínek, je oprávněna provést odpovídající změny, jako jsou např. změna programu, trasy, zvýšení ceny atp., případně služby nebo zájezd zrušit. Takové změny budou klientovi bez odkladu sděleny. Pokud klient neodstoupí od cestovní smlouvy, do 3 kalendářních dnů od obdržení sdělení, bude mít CK IveRia za to, že se změnami souhlasí. Klient má právo na odstoupení cestovní smlouvy a na vrácení již uhrazené částky v plné výši, bez jakýchkoli stornopoplateků v těchto případech:

- při zrušení zájezdu (všech sjednaných služeb) CK IveRia
- při změně termínů konání zájezdu o více než 3 dny
- při změně ceny zájezdu o více než 10%

Za závaznou změnu se nepovažuje změna ubytovacího objektu, pokud je ubytování ve stejné nebo vyšší kvalitě za stejnou cenu, změna odjezdového popř. příjezdového místa oproti původně stanovenému, nebo chybný součet cen sjednaných služeb uvedených v cestovní smlouvě i v případě že je správná cena vyšší jak 10%, nebo případné překlepy v pokynech pro účastníky zájezdu, neboť závazným dokumentem je cestovní smlouva. V případě zpoždění odjezdu a příjezdu nevzniká klientovi nárok na odstoupení cestovní smlouvy.

CK IveRia je oprávněna provádět změny programu a poskytovaných služeb i v průběhu zájezdu, pokud z vážných důvodů není možné původně dohodnutý program a služby dodržet. V takovém případě je CK IveRia povinna zabezpečit náhradní program a služby ve stejné nebo vyšší kvalitě za stejnou cenu, popř. vrátit klientovi zaplacenou částku za neposkytnuté služby ne vinou CK IveRia, za kterou nebyla poskytnuta náhradní plnění, v plné výši bez jakýchkoliv stornopoplateků.

Dojde-li k okolnostem, jejichž vznik, průběh a následek neodvisí od činnosti CK IveRia, nebo které klient neovlivní tím, že zcela nebo částečně nevyužije některé z jím objednaných a zaplacených služeb, nevzniká mu nárok na náhradu popř. slevu z ceny zájezdu. Pro takové skutečnosti má klient možnost uzavřít pojištění proti stornu zájezdu.

## VI. PRÁVA A POVINNOSTI KLIENTA

Klient má právo na řádné poskytnutí jím objednané a v plné výši uhrazené služby, na dostatečné informace, které nebyly uvedeny v prodejních materiálech, na seznámení s případnými změnami programu zájezdu, jakož i služeb a cesty, na zrušení cestovní smlouvy za podmínek stanovených těmito podmínkami, jakož i písemně oznámit změny údajů v přihlášce CK IveRia. Dále má právo na reklamaci vad podle občanského zákoníku a platného reklamačního řádu CK IveRia, právo na ochranu osobních údajů a právo na obdržení pokynů. Klient je oprávněn vzít s sebou na zájezd domácí zvíře do maximální váhy 5 kg, a to pouze po předběžné dohodě v CK. Tato skutečnost musí být poznamenána v cestovní smlouvě. Zvíře musí být v cestovní přepravce a klient je povinen za něj uhradit jízdné v plné výši a uhradit poplatky všem poskytovatelům služeb dle jejich platných ceníků.

K základním povinnostem klienta patří úplné seznámení s těmito podmínkami a jejich souhlas a srozumitelnost podepsat v smlouvě o zájezdu, pečlivě zkontrolovat všechny údaje, ceny a rozsah služeb uvedených v cestovní smlouvě, převzít od CK IveRia doklady nezbytné pro čerpání služeb, řádně si je přezkontrolovat, dodržovat pokyny CK IveRia, popř. jejich zástupců

během přepravy nebo na místě konání zájezdu, a uhradit 100% celkové ceny zájezdu nejpozději 30 kalendářních dní před zahájením zájezdu. Dále je klient povinen uhradit případné škody, které způsobil v dopravním prostředku, ubytovacím či jiném zařízení, kde čerpal služby stanovené cestovní smlouvou, a zdržet se jednání, které by mohlo omezovat, ohrožovat nebo poškozovat ostatní účastníky zájezdu. Pro tyto případy je klient povinen zaplatit vratnou kauci za každou ubytovací jednotku před zahájením zájezdu, která mu bude po skončení zájezdu vrácena v plné výši, nebo snižena o částku vynaloženou na náhradu škody jím způsobené. Při porušení výše uvedených povinností klienta je CK IveRia oprávněna odstoupit od cestovní smlouvy (vyložit klienta z účasti na zájezdu) a to bez jakýchkoliv nároků klienta na náhradu za nevyužité služby. Klient je dále také povinen informovat CK o svém zdravotním stavu. Pokud tak neučiní má CK za to, že klientův zdravotní stav je dobrý a nebrání mu nic k účasti na zájezdu. Informace o zdravotním stavu klienta musí být uvedena v cestovní smlouvě.

#### VII. ZRUŠENÍ ZÁJEZDU ZE STRANY CESTOVNÍ KANCELÁŘE

CK IveRia si vyhrazuje právo zrušit zájezd v těchto případech:

není-li klientem uhrazena celková cena zájezdu v plné výši nejpozději 30 kalendářních dní před zahájením zájezdu. V tomto případě nemá klient nárok na vrácení již zaplacených záloh a je povinen doplatit CK stornoplatek do výše 50 % z celkové ceny zájezdu.

není-li uskutečnění zájezdu ani po vyčerpání všech možností z důvodů překročení hospodárnosti proveditelné, nejpozději 10 kalendářních dnů před zahájením zájezdu. Pro tento případ je CK IveRia ze zákona pojištěna proti úpadku CK.

je-li uskutečnění zájezdu ztíženo z nepředvídatelných mimořádných událostí (válka, zemětřesení, povstání, záplavy atp.) kdy by mohla být ohrožena bezpečnost, zdraví a život klientů, doporučuje CK IveRia sjednat cestovní přípojištění proti stornu zájezdu. V tomto případě nabídne klientům jiný termín, nebo jiný zájezd. Klient nemá nárok na vrácení již zaplacených záloh.

při porušení smlouvy o zájezdu a těchto podmínek. Za porušení se považují i případy, kdy je klient pod vlivem omamných a návykových látek, kdy bude klient slovně napadat pracovníky a zástupce CK, či se vyjadřovat vulgárně o CK. Klientovi za toto porušení nevzniká nárok na úhradu adekvátní části ceny zájezdu. Dále je klient povinen uhradit veškeré škody, které tak svým jednáním způsobí v dopravních prostředcích, poskytovatelům ubytování a poskytovatelům dalších služeb uvedených v přihlášce

nedojde-li k obsazenosti zájezdu v počtu min. 35 účastníků zájezdu. V takovém případě nabídne CK jiný termín zájezdu za stejnou cenu, min. 7 kalendářních dní před zahájením původně nasmlouvaného termínu. Pokud klient na změnu termínu nepřistoupí, vrátí CK klientovi v plné výši již zaplacené zálohy, bez jakýchkoliv stornoplateků. Klient nemá nárok na náhradu nákladů spojených se zrušením smlouvy o zájezdu ze strany CK.

#### VIII. ZRUŠENÍ ZÁJEZDU ZE STRANY KLIENTA

Klient má právo kdykoliv před uskutečněním zájezdu zrušit smlouvu o zájezdu výlučně písemnou formou na formuláři CK. Tato je zrušena ke dni, kdy klient sepiše záznam o zrušení v CK IveRia na příslušném formuláři. Pokud jde o sdělení poštovní cestou, je přihláška stornována ke dni kdy CK IveRia toto sdělení obdržela. Pokud klient odstoupí od smlouvy o zájezdu je povinen uhradit CK IveRia škody, které jí vznikly jeho jednáním podle platných storno podmínek:

-  
více jak 60 kalendářních dní před zahájením zájezdu a méně než 7 kalendářních dnů od sepsání přihlášky 500 Kč

-  
více jak 60 kalendářních dní před zahájením zájezdu a více jak 7 kalendářních dnů od sepsání přihlášky skutečně vzniklé náklady, nejméně však 10% celkové ceny zájezdu

-  
59–30 kalendářních dní před zahájením zájezdu skutečně vzniklé náklady, nejméně však 30% celkové ceny zájezdu

-  
29–15 kalendářních dní před zahájením zájezdu skutečně vzniklé náklady, nejméně však 50% celkové ceny zájezdu

-  
14–8 kalendářních dní před zahájením zájezdu skutečně vzniklé náklady, nejméně však 80% celkové ceny zájezdu

-  
v době kratší než 8 kalendářních dní před zahájením zájezdu je klient povinen uhradit 100% celkové ceny zájezdu

Klient má právo i na pouhé změny (přehlášení spolucestujících, změna rezervace atp.) za paušální poplatek 200 Kč za jednu změnu. Dojde-li změnou ke snížení počtu účastníků zájezdu uvedených v přihlášce, je objednavatel (smluvní plátec) za tyto odhlášené osoby uhradit výše uvedené stornopoplatky. Pokud dojde ke změně v době kratší než 45 kalendářních dní před zahájením zájezdu, lze ze strany CK IveRia považovat tuto smlouvu o zájezdu za stornovanou a s klientem sepsat novou.

#### IX. REKLAMACE

Klient je oprávněn uplatnit svá práva vyplývající z odpovědnosti za vady služeb výhradně formou písemného reklamačního podání (dále jen reklamace) a to na formuláři CK. Spolucestující uvedené v přihlášce mohou reklamovat poskytnuté služby pouze prostřednictvím objednavatele (smluvního plátce). Reklamace musí být uplatněna ihned poté, co klient zjistí skutečnosti, které mohou být předmětem reklamace a to takovým způsobem, aby závažný stav byl neprodleně a na místě odstraněn, služba doplněna nebo nově poskytnuta či poskytnuta adekvátní služba náhradní. Jedná se o poskytnutí potřebné součinnosti klienta ve smyslu základních občanskoprávních a dalších předpisů. Klient je povinen dbát i na včasné a řádné uplatnění případných nároků vůči přímým dodavatelům služeb a ve vlastním zájmu zajistit dle možnosti přímo na místě potřebné písemné či jiné podklady, svědčící o druhu a rozsahu reklamovaných služeb. Klient je oprávněn uplatnit reklamaci poskytovaných služeb již v průběhu jejich poskytování u pracovníka či zástupce CK IveRia, popř. u delegáta zájezdu, kteří jsou povinni o námitkách klienta ihned rozhodnout a dle možností zajistit na místě nápravu. Pokud není na základě reklamace sjednána náprava přímo na místě ani není dohodnuto jiné řešení, sepiše pracovník či zástupce CK IveRia, popř. delegát s reklamujícím klientem zápis, ve kterém uvede předmět reklamace a klientem uplatňované nároky. Klient je oprávněn uplatnit reklamaci veškerých sjednaných služeb též následně u pracovníka, popř. majitele CK IveRia. Učiní tak zásadně formou písemného podání. Služby obstarané CK IveRia u jiné organizace může zákazník reklamovat i u tohoto přímého dodavatele služeb. O způsobu a rozsahu odpovědnosti CK IveRia i dodavatele platí ustanovení vztahující se na služby, které byly předmětem obstarání. Pokud pracovník CK IveRia nemůže u takto následně uplatněných podání vyřídit reklamaci okamžitě, sepiše při ústních námitkách s reklamujícím klientem zápis, ve kterém uvede předmět reklamace a uplatňované nároky i podklady, které zákazník předal a jimiž své nároky zdůvodňuje. Reklamace uplatněné přímo na místě a v době poskytování služeb či uplatněné následně, musí být vyřízeny CK IveRia bez zbytečných odkladů, nejpozději však do 30 kalendářních dnů od jejich uplatnění. Vyřízení reklamace spočívá v bezplatném odstranění vad služeb nebo jejich doplnění, popř. dle možnosti v poskytnutí náhradních služeb. Pokud toto není možné, poskytne CK IveRia klientovi přiměřenou slevu v rozsahu odpovídajícím druhu, rozsahu a charakteru vad. Pokud služba nebyla zcela nebo zčásti poskytnuta, a to ani formou náhradního plnění, poskytne CK IveRia klientovi refundaci (vrátí klientovi zpět zčásti či v plném rozsahu zaplacenou cenu služby). Dojde-li k okolnostem, jejichž vznik, průběh a následek není závislý na činnosti CK IveRia a na jejichž základě klient zcela nebo zčásti nečerpá objednané, zaplacené a CK IveRia zajištěné služby, nebo nedojde-li k okolnostem následné nemožnosti plnění, nevzniká klientovi, není-li v konkrétním případě písemně sjednáno jinak, nárok na vrácení zaplacené ceny takovéhoto služeb ani na slevu z ceny služeb.

#### X. CESTOVNÍ POJIŠTĚNÍ

V CK IveRia lze sjednat cestovní pojištění u ČSOB Pojišťovny. Rozsah základního pojištění (14 Kč/os./den) se vztahuje pouze na případné léčebné výlohy, úraz, popř. hospitalizaci v místě konání zájezdu. CK IveRia doporučuje klientům, aby se z vlastního zájmu připojistili na storno zájezdu (26 Kč/os./den) jak je uvedeno ve čl. V odst. d) a ve čl. VII. Všechna pojištění zprostředkovaná CK IveRia se nevztahují na změny cestovních plánů, ani na zrušení cestovní smlouvy z akutních onemocnění, které existovaly během sjednávání pojištění.

#### XI. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Tyto podmínky CK IveRia se vztahují pouze na zájezdy pořádané CK IveRia. Veškeré údaje uvedené v prodejních materiálech odpovídají údajům platným v době tisku. CK IveRia si proto vyhrazuje tyto údaje upravit ve smlouvě o zájezdu. Tyto podmínky vstupují v platnost 01.01.2014 platí až do jejich odvolání.

957 444 555  
www.cpp.cz

## POJISTKA

k pojistné smlouvě č. 0201901099  
povinné pojištění záruky pro případ úpadku cestovní kanceláře

**Pojistitel:** Česká podnikatelská pojišťovna, a.s.,  
Vienna Insurance Group  
Pobřežní 665/23  
186 00 Praha 8  
IČ 63998530

**Pojistník:** Iveria - TRAVEL s.r.o.  
Mírové náměstí 208/35  
400 01 Ústí nad Labem  
IČ25416189

**Oprávněná osoba:** Osoba, které v důsledku pojistné události vznikne právo na pojistné plnění.

Pojistitel potvrzuje, že pojistník uzavřel ve smyslu platného znění zákona č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu, pojistnou smlouvu povinného pojištění záruky pro případ úpadku cestovní kanceláře.

### Pojistné nebezpečí:

Pojištění se sjednává pro případ, kdy pojistník z důvodu svého úpadku :

- neposkytne zákazníkovi repatriaci
- nevrátí zákazníkovi zaplacenou zálohu nebo cenu zájezdu včetně ceny zaplacené za poukaz na zájezd v případě neuskutečnění zájezdu, nebo
- nevrátí zákazníkovi rozdíl mezi zaplacenou cenou zájezdu a cenou poskytnutého zájezdu v případě, že se zájezd uskutečnil pouze z části.

### Pojistná doba:

Počátek pojištění: 21.02.2019

Konec pojištění: 20.02.2020

Pojištění se řídí Všeobecnými pojistnými podmínkami VPPUP 1/18 Povinné pojištění záruky pro případ úpadku cestovní kanceláře.

V Praze dne 22.02.2019

odboru spolupráce SEP

Česká podnikatelská pojišťovna, a.s., Vienna Insurance Group  
Pobřežní 665/23, 186 00 Praha 8, fax: 547 213 488, e-mail: info@cpp.cz  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze - oddíl B, vložka 3433  
IČ: 63998530, DIČ: CZ63998530, DIČ pro DPH: CZ699009955

